

Tandheelkunde 13 Zahnärztliche Notfälle



- Häufige zahnärztliche Notfälle
- Simulieren Sie einen klinischen Notfallfall mit genauer Diagnose und Behandlungsmaßnahmen

Die Zahnschmerzen	<i>(De kiespijn)</i>	Die Schmerztablette	<i>(De pijnpil)</i>
Der Abszess	<i>(De abces)</i>	Betäuben (lokal betäuben)	<i>(Verdoven (lokaal verdoven))</i>
Die Schwellung	<i>(De zwellling)</i>	Röntgen (ein Röntgenbild machen)	<i>(Röntgen (een röntgenfoto maken))</i>
Die Blutung	<i>(De bloeding)</i>	Ziehen (einen Zahn ziehen)	<i>(Trekken (een tand trekken))</i>
Der Bruch (Kieferbruch)	<i>(De breuk (kaakbreuk))</i>	Versorgen (die Wunde versorgen)	<i>(verzorgen (de wond verzorgen))</i>
Der Zahnverlust	<i>(Het tandverlies)</i>	Desinfizieren (die Stelle desinfizieren)	<i>(Desinfecteren (de plek desinfecteren))</i>
Der Notfallplan	<i>(Het noodplan)</i>		

1. Oefeningen

1. Koppel de items die een verwante betekenis hebben.

- | | |
|----------------------|-----------------------------|
| a. Die Schwellung | 1. die Stelle sauber machen |
| b. Die Blutung | 2. es kommt Blut |
| c. Die Zahnschmerzen | 3. Schmerzen am Zahn |
| d. Desinfizieren | 4. eine geschwollene Stelle |

a-4 b-2 c-3 d-1



2. Informatieblad: tandheilkundige spoeddienst – typische noodgevallen (Audio beschikbaar in de app)

Vul de lege plekken in: Zahnschmerzen, Zahnverlust, desinfizieren, Blutungen, betäuben, Röntgenbild, Abszess, Schwellung, versorgen, Bruch

Zahnärztlicher Notdienst – wichtige Hinweise

Bitte rufen Sie bei starken _____ oder bei einer deutlichen _____ sofort an. Ein _____ kann gefährlich werden, besonders bei Fieber oder wenn Sie schlecht schlucken können. Bei _____ nach einer Behandlung: Beißen Sie 20 Minuten fest auf eine saubere Kompresse. Wenn die Blutung nicht stoppt, kommen Sie in die Praxis.

Bei einem Unfall mit _____ : Bewahren Sie den Zahn möglichst feucht auf und bringen Sie ihn schnell mit. Bei Verdacht auf einen _____ im Kiefer: Drücken Sie nicht selbst, gehen Sie direkt in die Klinik. In der Praxis machen wir bei Bedarf ein _____ und _____ die Stelle. Danach _____ wir die Wunde oder _____ lokal vor einer weiteren Behandlung.

Tandheilkundige spoeddienst – belangrijke aanwijzingen

Bel onmiddellijk bij hevige kiespijn of bij duidelijke zwelling. Een absces kan gevaarlijk worden, vooral bij koorts of als u moeilijk kunt slikken. Bij bloedingen na een behandeling: bijt 20 minuten stevig op een schone kompres. Als de bloeding niet stopt, komt u naar de praktijk.

Bij een ongeluk met tandverlies: bewaar de tand zo vochtig mogelijk (bijv. in melk) en breng hem snel mee. Bij vermoeden van een kaakfractuur (hevige pijn, problemen met het openen van de mond): duw niet zelf, ga direct naar de kliniek. In de praktijk maken we indien nodig een röntgenfoto en desinfecteren we de plek. Daarna verzorgen we de wond of verdoven we lokaal vóór verdere behandeling.

1. Bei welchen Situationen im Text sollen Sie sofort anrufen oder schnell kommen, und warum sind diese Situationen gefährlich?

2. Was sollen Sie bei einer Blutung nach einer Behandlung tun, und was steht im Text als nächster Schritt, wenn die Blutung nicht stoppt?

3. Luister naar het audiofragment en geef aan of de volgende uitspraken waar of onwaar zijn.

- Der Patient hat neben den Zahnschmerzen auch eine deutliche Schwellung im Gesicht.
- Nach dem Röntgen wird der lockere Zahn sofort entfernt.
- Der Patient erhält ein Schmerzmittel und soll am nächsten Morgen wieder in die Praxis erscheinen.

Waar Onwaar



4. Kies de juiste oplossing

1. Der Patient hat starke Zahnschmerzen, deshalb _____ wir ihm eine Schmerztablette. *(De patiënt heeft hevige kiespijn, daarom geven we hem een pijnstiller.)*
a. gibt b. gibst c. geben d. gebe
2. Bei einer Blutung _____ die Assistenz zuerst die Stelle. *(Bij een bloeding desinfecteert de assistente eerst de plek.)*
a. desinfierte b. desinfiziert c. desinfiziert d. desinfirmieren
3. Wenn der Zahn locker ist, _____ wir ein Röntgenbild. *(Als de tand los zit, maken we een röntgenfoto.)*
a. machen b. macht c. machten d. mache

1. geben 2. desinfirmiert 3. machen

5. Lees de dialoog en beantwoord de vragen

Patient (Herr Klein): *Guten Tag, ich habe seit gestern Abend starke Zahnschmerzen, und meine Wange ist sehr dick — ich glaube, das ist eine Schwellung.*
(Goedendag, sinds gisteravond heb ik hevige kiespijn en mijn wang is erg dik — ik denk dat het een zwelling is.)

Zahnärztlicher Notdienst (Frau Wagner): *Das klingt nach einem Notfall, vielleicht ein Abszess. Kommen Sie bitte heute noch vorbei, dann machen wir ein Röntgenbild.*

Wagner): *(Dat klinkt als een noodgeval, misschien een absces. Kom alstublieft vandaag nog langs, dan maken we een röntgenfoto.)*

Patient (Herr Klein): *Kann ich bis dahin eine Schmerztablette nehmen? Es pocht stark.*
(Mag ik tot die tijd een pijnstiller nemen? Het klopt heel erg.)

Zahnärztlicher Notdienst (Frau Wagner): *Ja, Sie können eine Schmerztablette nehmen, aber drücken Sie nicht auf die Stelle; wir haben einen Notfallplan und werden prüfen, ob wir betäuben und die Wunde versorgen müssen.*

(Ja, u mag een pijnstiller nemen, maar druk niet op de plek; we hebben een noodplan en zullen beoordelen of we moeten verdoven en de wond verzorgen.)

1. Welche zwei Symptome nennt Herr Klein am Telefon?



2. Was soll Herr Klein bis zum Termin tun (laut Frau Wagner)?

6. Beantwoord de vragen met het vocabulaire uit dit hoofdstuk.

Ich habe seit ... Schmerzen, und es wird ... / Können Sie bitte kurz sagen, ob ...? / Ich desinfiziere die Stelle und dann ...

1. Ein Patient kommt in die Praxis mit starken Zahnschmerzen und einer Schwellung im Gesicht: Was fragen Sie kurz, und was tun Sie zuerst?

2. Nach einer Zahnbehandlung blutet es plötzlich stark: Was sagen Sie dem Patienten, und wie versorgen Sie die Wunde?

7. Correspondentie schrijven


